



# МОТОБЛОКИ



Інструкція з експлуатації

## ПЕРЕДМОВА.

Компанія вносить Вам подяку за придбання нашої продукції.

Даний посібник містить інформацію щодо робочого процесу, управління і технічного обслуговування мотоблока, яка була складена на основі попередніх посібників, але з істотними змінами. Компанія має право вносити корективи без повідомлення споживачів. Даний посібник - невід'ємна частина мотоблока, отже, його необхідно зберігати в надійному місці.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!



Необхідно дотримуватися усіх попереджень і вказівок, щоб уникнути отримання травматизму.

### УВАГА:

Необхідно дотримуватися всіх вказівок, щоб уникнути травматизму людей і пошкодження продукції.

### ПРИМІТКА:

Даний посібник містить допоміжну інформацію для користувачів.

При виникненні будь-яких труднощів або несправностей, а також при виникненні питань щодо мотоблока, будь ласка, зверніться до авторизованого дилера.

Попередження: Мотоблок, спроектований таким чином, щоб у подальшій роботі була безпека і надійна робота, при виконанні працівниками вказівок і рекомендацій. Перед початком використання мотоблока дуже уважно прочитайте цей посібник. Пошкодження і несправності мотоблока - можуть бути причиною отримання травматизму або невідповідну роботу.

Малюнки та ілюстрації, які містяться в інструкціях, можуть відрізнятися в залежності від моделей.

## ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ:

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:



Для безпеки працівників, а також інших осіб під час робочого процесу, будь ласка, зверніть увагу на наступні вказівки:

Експлуатуйте міні-культиватор відповідно до інструкцій з техніки безпеки та рекомендацій викладених тут та по всьому тексту. Будь-хто, хто використовує міні-культиватор, повинен прочитати інструкції та ознайомитися з елементами управління.



Мотоблок, спроектований таким чином, щоб у роботі була безпека і надійність, при виконанні працівниками вказівок і рекомендацій. Перед початком використання мотоблока дуже уважно прочитайте цей посібник. Пошкодження і несправності мотоблока - можуть бути причиною отримання травм або невідповідної роботи.



Вихлопний дим містить отруйний чадний газ. Суворо забороняється використовувати мотоблок в закритих приміщеннях. Переконайтеся, щоб була відповідна вентиляція в місцях проведення робіт.



Обертові деталі дуже гострі і під час роботи досягають великих швидкостей. Отже, випадкове зіткнення з цими компонентами може бути причиною серйозного травматизму. Будьте гранично обережними, щоб під час використання мотоблока руки і ноги були на безпечній відстані. Перед оглядом або проведенням технічного обслуговування лез, зупиніть двигун і від'єднайте леза. Зніміть кришку свічки запалювання, щоб уникнути випадкового запуску двигуна. Носіть відповідні рукавички, щоб захистити руки від лез під час очищення, а також під час огляду і проведення технічного обслуговування.

### Відповідальність робітника.

- Зберігайте мотоблок в гарному робочому стані. Управління мотоблока в поганих абоневідповідних умовах може бути причиною серйозного пошкодження аботравматизму.
- Переконайтеся, щоб на мотоблоці були всі захисні пристрої і попереджувачі лейбли. Перш за все, це необхідно здійснити з метою власної безпеки.
- Переконайтеся, щоб на мотоблоці були встановлені захисні кришки, кришка стартера іт.д.
- Заздалегідь навчіться зупиняти двигун і леза в екстрених випадках. Вивчіть відповіднимчином механізм управління мотоблоком.
- Під час робочого процесу міцно тримайтеся за утримувачі, так як мотоблок може вислизнути або різко смикнути під час відпустки зчеплення.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

**З метою безпеки під час робочого процесу працівник несе відповідальність за такі дії:**

- Суворо забороняється дозволяти керувати мотоблоком особам без відповідної практики та навичок з метою уникнення отримання травматизму.
- Використовуйте міцне, що повністю закриває ноги взуття. Управління мотоблоком без взуття, взуття з відкритим носком або сандалій може бути причиною отримання серйозного травматизму.
- Одягайте відповідний одяг. Вільний одяг може потрапити під обертові деталі, збільшуючи ймовірність отримання травматизму.
- Будьте гранично обачними під час керування мотоблоком, особливо коли людина втомлена, хвора, а також під впливом алкоголю або медикаментів. Існує велика ймовірність отримання травматизму.
- Будьте уважними, щоб в місцях здійснення робіт не було людей або домашніх тварин.
- Будь ласка, переконайтеся, що зчпний пристрій встановлено відповідним чином.

### Безпека дітей.

- Завжди стежте, щоб поблизу проведення земельних робіт не було дітей, так як вони дуже активні та допитливі і їх увагу завжди привертає робочий процес мотоблока.
- Ніколи не дозволяйте дітям бути присутніми під час роботи. Будьте уважними і при наближенні дітей негайно вимкніть мотоблок.
- Дітям категорично забороняється управляти мотоблоком, навіть під наглядом дорослих.

### Небезпека пошкодження мотоблока від сторонніх предметів під час оранки.

- Предмети, які потрапляють під обертові леза, можуть бути відкинуті з дуже великою силою, отже, це може привести до серйозних пошкоджень мотоблока і травматизму працівників.
- Перед початком робіт очистіть місцевість від палиць, великих каменів, дроту, скла та інших непотрібних предметів.
- Керуйте мотоблоком тільки в світлий час доби
- Шматочки від пошкоджених або зношених лез можуть заподіяти серйозні травми працівникам. Завжди робіть огляд лез перед початком використання мотоблоком.

### ПРИМІТКА!

Звертайте особливу увагу на наступні моменти:

Небезпека займання і утворення пожежі.

Бензин - дуже спалахуюча речовина, а випаровування бензину - має вибухонебезпечну дію. Дотримуйтеся пильності під час заправки. Зберігайте бензин поза досяжністю для дітей.

- Проводьте заправку в добре вентильованому приміщенні з вимкненим двигуном.
- Перед початком заправки необхідно, щоб двигун охолів. Випари або проливаюче паливо можуть спалахнути.
- Двигун і вихлопна система дуже сильно нагріваються під час робочого процесу і продовжують бути гарячими протягом довгого періоду часу, навіть після зупинки двигуна. Зіткнення з гарячими компонентами двигуна може призвести до опіків і займання предметів.
- Уникайте стикання з гарячим двигуном або вихлопною системою.
- Перед початком виконання технічного обслуговування або зберігання мотоблока необхідно, щоб він охолів.

### Небезпека відчадного газу.

Вихлопний газ містить отруйний чадний газ. Вдихання вихлопного диму може призвести до втрати свідомості, навіть до летального результату.

- Якщо Ви керуєте мотоблоком в приміщеннях, де дуже слабо надходить повітря, існує ймовірність вдихання великої кількості чадного газу. При роботі в таких приміщеннях необхідно забезпечити відповідну вентиляцію.

### Управління мотоблоком на схилах.

- Під час робіт на схилах необхідно, щоб бак був заповнений наполовину, щоб уникнути протоки палива.



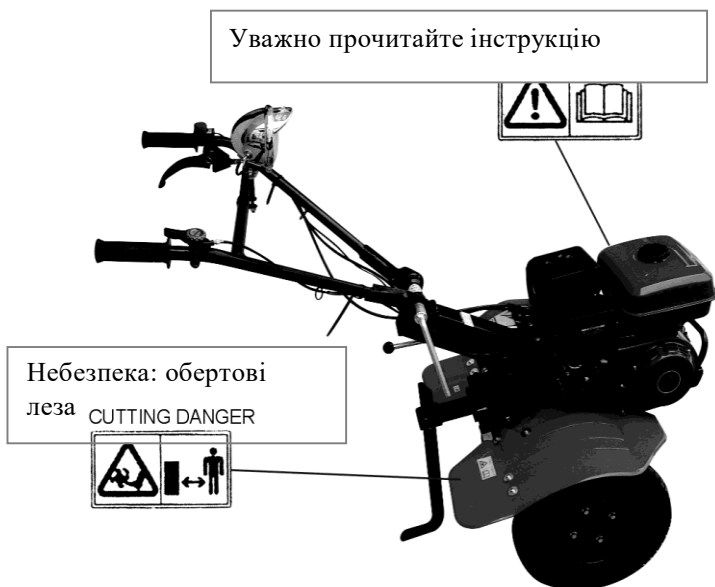
Вихлопні гази

- Керуйте мотоблоком уздовж схилів.
- Будьте особливо уважними під час зміни напрямку мотоблоку або здійснення поворотів на схилах.
- Не виконуйте роботи на схилах, де рівень підйому складає більше ніж 10 °.

Максимальний рівень підйому вказано тільки з метою попередження і він повинен бути переглянутий і визначений працівником перед початком робіт. Переконайтеся, що мотоблок, не пошкоджений, і знаходиться в хорошому робочому стані. З метою особистої безпеки і безпеки інших осіб, будьте гранично уважними під час використання мотоблоку по напрямку вгору і вниз схилів.

Місце розташування попереджувальних написів і табличок.

Попереджувальні написи і таблички інформують Вас про можливі випадки виникнення небезпек, які можуть привести до істотного травматизму. Прочитайте дуже уважно попереджувальні написи і таблички, які містяться в цьому посібнику. Якщо попереджувальні написи і таблички пошкоджені, замініть їх, для цього Вам необхідно звернутися до сервісного центру або до авторизованого дилера.

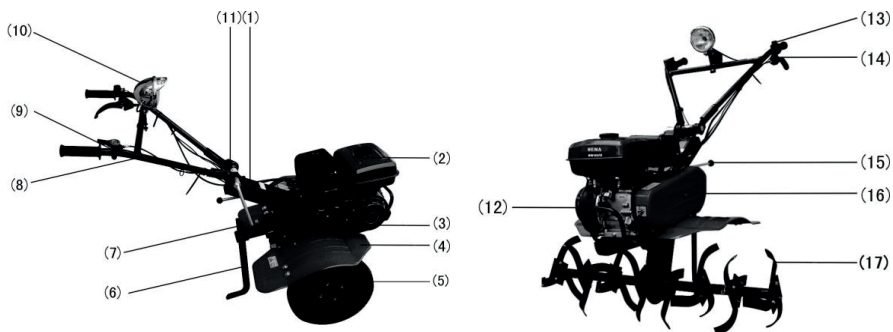


#### Діапазон застосування мотоблоку.

Міні-мотоблок спроектований для здійснення культивуційних робіт на піщаному і глиняно-му ґрунті для посадки овочевих культур, а також сухої пухкої землі з глибиною оранки 250 мм.

Перед початком використання мотоблоку, усуньте бур'яни.

## Ознайомлення з компонентами мотоблока.



- 1.Серійний номер на рамі мотоблока.
- 2.Паливний бак.
- 3.Кришка маслозаправочної отвори.
- 4.Захист від бруду.
- 5.Колесо.
- 6.Зчпний пристрій.
- 7.Сполучна деталь.
- 8.Тримач.
- 9.Дросельная заслонка.
- 10.Освітлення.
- 11.Регулятор висоти тримачей.
- 12.Захисний пристрій.
- 13.Кнопка запуску двигуна.
- 14.Зчеплення.
- 15.Важіль перемикання передач.
- 16.Захисна кришка ременя.
- 17.Лезо.

## Передексплуатаційна перевірка.

- Моторне масло.

### **УВАГА:**

Робота двигуна при низькому рівні масла може призвести до серйозних пошкоджень і несправностей. Зніміть кришку маслозаправочної отвори і витріть масляний шуп.

- Помістіть масляний шуп в заливну горловину, але не закручуйте.

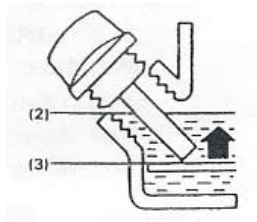
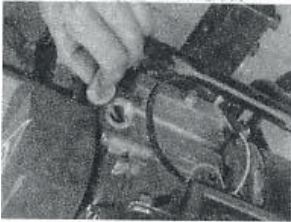
- Якщо рівень не відповідає потрібній позначці, долийте масла до краю заливної горловини.

Використовуйте масло високої якості з присадками для чотиритактного двигуна, яке відповідає сертифікатам США і вимогам автомобільних виробників щодо Американського інституту нафти за класифікацією SG і SF.

Увага: Використання моторного масла без присадок для двотактного двигуна може призвести до зменшення працездатності двигуна.

Рекомендується використовувати моторне масло типу SAE x 10w-30 при будь-якій температурі. Використання масел, які надані в таблиці нижче, здійснюється при середній температурі в Вашому регіоні.

- (1)маслозаправочний отвір.
- (2)верхній рівень.
- (3)нижній рівень.



- Трансмісійне масло (SAE 20W).

Помістіть мотоблок на рівну поверхню і зніміть кришку маслозаправочної отвори.

Масло має бути на рівні нижнього краю маслозаправочної отвори.

Долийте масло високої якості, якщо рівень занадто низький.



- Повітряний фільтр.

Огляньте фільтр, щоб не було бруду або щоб не були закупорені елементи.

- Паливо.

Використовуйте автомобільний бензин (Рекомендується неетилований або злегка етилований бензин з метою зниження утворення нагару в камері згорання).

Ніколи не використовуйте брудний бензин або бензин з вмістом олії.

Уникайте потрапляння в паливний бак води, пилу або бруду.

### **УВАГА:**

Будьте уважними, щоб рівень палива не перевищував червону обмежувальну лінію.

### **Попередження:**

- Бензин - надзвичайно спалахуюча і вибухонебезпечна речовина.
- Здійсніть заправку в добре вентильованих місцях з вимкненим двигуном. Не паліть і переконайтеся, що поблизу мотоблока, твори заправки або зберігання палива немає вогню або іскор.

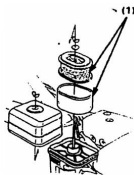
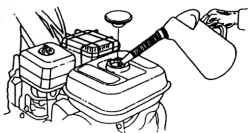
Не заливайте занадто багато палива в бак (в горловині не повинно бути палива). Після здійснення заправки перевірте, щоб кришка була закрита відповідним чином.

- Не розливайте паливо під час заправки. Пролите паливо або його випаровування можуть спалахнути. Якщо паливо пролилося, витріть, і тільки після цього робіть запуск двигуна.

• Уникайте потрапляння палива на тіло або одяг, не вдихайте випарів палива.

Обсяг паливного баку: 3.6л.

(1) червона обмежувальна лінія.



### Вміст спирту в бензині.

Якщо Ви вирішили використовувати бензин, який містить спирт (бензоспирт) переконайтеся, щоб його октанове число відповідало стандартам і рекомендаціям. Існує два види бензоспирту: з вмістом етанолу (етилового спирту) і з вмістом метанолу. Не використовуйте бензоспирт, який містить більше 10% етанолу. Також не використовуйте бензоспирт з вмістом метанолу (метилу або деревного спирту), де немає інгібіторів з метою розчинення метанолу.

Ніколи не використовуйте бензин з вмістом метанолу понад 5%, навіть з інгібіторами.

### ПРИМІТКА!

Пошкодження паливної системи або несправності в роботі двигуна відбуваються через використання невідповідного або поганого палива, яке містить занадто велику кількість спирту.

Перед покупкою палива на заправних станціях, перш за все, з'ясуйте, чи є в ньому вміст спирту, а також вид палива і процентовку вмісту спирту. Якщо під час роботи виникають проблеми, які пов'язані з використанням бензину з вмістом спирту, замініть паливо, де немає вмісту спирту.

• Додаткове обладнання та пристосування.

Для того щоб встановити додаткове обладнання або пристосування на мотоблок, Ви повинні дотримуватися інструкціям і вказівкам. Зверніться по допомогу до авторизованого дилера при виникненні труднощів або незрозумілих ситуацій під час установки.

### Запуск двигуна.

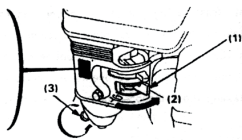
Переконайтеся, що зчеплення вимкнено і перемістіть важіль перемикання передач в нейтральне положення, щоб уникнути раптового ривка мотоблока під час запуску двигуна. Зчеплення вмикається за допомогою натискання на важіль зчеплення, а вимикається - за допомогою відпустки важеля.

1. Перемістіть паливний краник в положення "відкрито" (ON) і переконайтеся, що немає витоків палива.

(1) паливний краник.

(2) положення "відчинено" (ON).

(3) зливний болт.



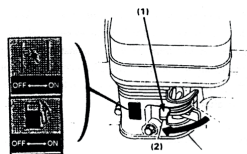


## 2. Використання заслінки.

### ПРИМІТКА:

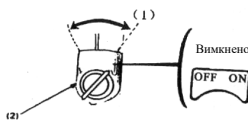
Не використовуйте заслінку, якщо двигун, прогрітий або висока температура навколишнього середовища.

- (1) заслінка.
- (2) положення "закрито" (CLOSED).



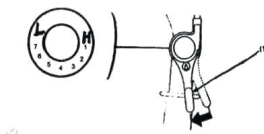
3. Пересуньте перемикач запуску двигуна в положення "запуск" (ON).

- (1) положення "запуск" (ON).
- (2) перемикач запуску двигуна.



4. Злегка перемістіть важіль дросельної заслінки праворуч.

- (1) важіль дросельної заслінки



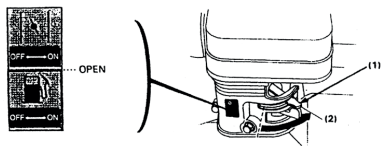
5. Плавню потягніть за пускову рукоятку до початку опору, а потім різко потягніть. Попередження: Суворо забороняється відпускати пускову рукоятку так як вона може відскочити і вдарити по двигуну. Необхідно плавно повернути її в початкове положення, щоб уникнути пошкодження стартера.

- (1) пусковая рукоятка.



6. Після того як двигун нагріється, поступово відчиніть заслінку.

- (1) важіль заслінки.
- (2) положення "відчинено" (ON).



## Використання мотоблока на великій висоті.

При використанні мотоблока на великій висоті горюча суміш в карбюраторі істотно збагачується.

Споживання палива також істотно збільшується.

Робота на великій висоті може бути поліпшена за допомогою установки меншого діаметра головного паливного жиклера в карбюраторі, а також регулювання клапанного гвинта. Якщо Ви постійно використовуєте мотоблок на висоті більше 1.830м (6000 футів) над рівнем моря, зверніться до авторизованого дилера з метою поліпшення технічних характеристик карбюратора. Навіть з відповідним паливним жиклером, потужність в карбюраторі буде знижуватися на 3 - 5% при кожному збільшенні висоти на 305м (1000 футів).

Дія висоти на потужність буде істотно позначатися, якщо заздалегідь не зробить модернізацію карбюратора.

**УВАГА:** 

Робота мотоблока на висоті меншій, ніж передбачено для паливного жиклера в карбюраторі, може бути причиною зниження потужності, перегріву і серйозного пошкодження двигуна через зниження горючої суміші.

Робочий процес мотоблока.

**УВАГА:** 

Перед початком регулювання висоти власників, помістіть мотоблок на рівну поверхню, щоб уникнути раптового перекидання.

Для того щоб відрегулювати висоту мотоблока, відпустіть регулятор, виберіть відповідні роз'єми і затягніть регулятор.

(1) регулятор.

2. Регулювання глибини оранки.

Помістіть приєднувальне обладнання в зчпний пристрій і зафіксуйте його за допомогою стрижня зчпного пристрою.

Регулювання глибини оранки може бути досягнута наступним чином:

Зніміть стрижень зчпного пристрою і

стопорний штифт, відпустіть болт в зчпному пристрої, перемістіть зчпний пристрій в сторону, а при необхідності, зніміть.

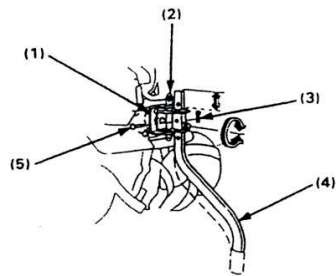
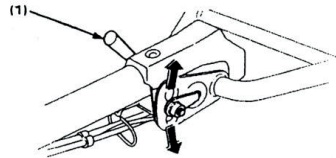
(1) зчпний пристрій.

(2) стрижень зчпного пристрою.

(3) стопорний штифт.

(4) механізм зчпки.

(5) штифт.



Зчеплення мотоблока надає і запобігає подачу потужності з двигуна. Коли важіль зчеплення вичавлений, зчеплення включено і потужність надходить. Вичавіть важіль зчеплення, і обладнання буде обертатися. Коли важіль зчеплення відпущений, зчеплення роз'їдене, і потужність не надходить. Відпустіть важіль, і обладнання перестане обертатися.

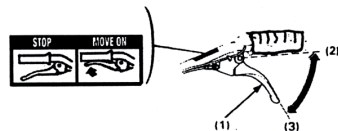
**УВАГА:** 

Необхідно знизити обороти двигуна перед включенням головного зчеплення.

(1) важіль зчеплення.

(2) зчеплення в положенні "ввімкнено".

(3) зчеплення в положенні "вимкнено".

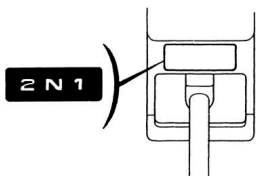


#### 4. Вибір передачі.

Важелем перемикання передач необхідно управляти відповідно до встановленого обладнання і з умовами робіт.

Переключення передач:

- Поверніть важіль дросельної заслінки в крайнє праве положення.
- Відпустіть важіль зчеплення, щоб вимкнути зчеплення.
- Розмістіть важіль перемикання передач в бажане положення.



#### ПРИМІТКА:

Якщо важіль перемикання передач не переміщується в бажане положення, вичавіть важіль зчеплення і злегка перемістіть мотоблок, щоб повернути передачі в початкове положення.

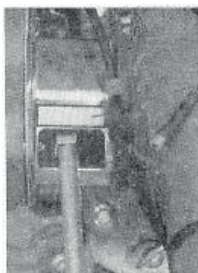
- Вичавіть важіль зчеплення, щоб ввімкнути зчеплення.

#### 5. Вибір передач.

Мотоблок має три передачі, які необхідно вибирати відповідно до умов роботи:

Переключення передач

- (1) перемістіть дросельну заслінку в праве положення.
- (2) відпустіть важіль зчеплення.
- (1) перемістіть важіль зчеплення в бажане положення.
- (2) вичавіть важіль зчеплення, і двигун буде працювати в цьому положенні.

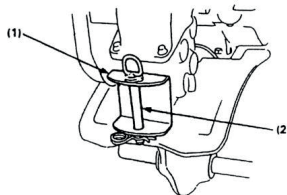


|                                    |
|------------------------------------|
| ТТ900М                             |
| Задня Нейтральна Передня1 Передня2 |
| ТТ500М                             |
| Задня Нейтральна Передня1 Передня2 |

#### 6. Використання зчіпного пристрою.

Помістіть приєднувальне обладнання в зчіпний пристрій і зафіксуйте стрижнем зчіпного пристрою.

- (1) зчіпний пристрій.
- (2) стрижень зчіпного пристрою.

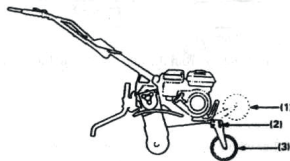


### 7. Переднє колесо (65S2R).

Переміщуйте мотоблок по дорогах на передньому колесі, при цьому необхідно підняти власники.

Коли мотоблок використовується в польових умовах, підійміть переднє колесо за допомогою вилучення стопорного штифта.

- (1) використання мотоблока в польових умовах.
- (2) стопорний штифт.
- (3) переміщення мотоблока по дорозі.



### 8. Тримачі.

Відрегулюйте висоту власників в бажане положення (зазвичай рекомендується висота власників по талію).

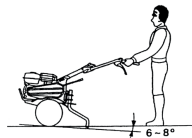
Якщо мотоблок нахилиється вперед під час оранки, натисніть на утримувачі; якщо мотоблок не рухається вперед, перемістіть власники спочатку в одну сторону, а потім в іншу.

Здійснення поворотів: Для того щоб зробити поворот, необхідно натиснути власники, щоб перенести центр ваги, це надасть змогу мотоблоку дуже легко здійснювати повороти.

### 9. Кут управління мотоблоком під час оранки.

Злегка натисніть на утримувачі таким чином, щоб передня частина мотоблока була піднята на 6 - 8 °.

Для того щоб отримати найбільшу працездатність мотоблока, необхідно керувати ним, як вказано на малюнку.



### УВАГА: ⚠

- Не використовуйте мотоблок з ротором, діаметром більше 300мм.
- Використання мотоблока на схилах може призвести до його перекидання.
- Управління мотоблоком особами, які не мають відповідних навичок і досвіду, може призвести до травматизму.

Використовуйте міцне, що повністю закриває ноги взуття. Управління мотоблока без взуття, взуття з відкритим носком або сандалій може бути причиною отримання серйозного травматизму.

Використовуйте мотоблок тільки в світлий час доби.

При відсутності транспортного засобу переносити мотоблок необхідно тільки вдвох. Коли ротор забитий брудом, дрібним щебенем і т.д. і негайно зупиніть двигун, після чого дуже обережно очистіть ротор. Під час усунення бруду використовуйте відповідні рукавички.

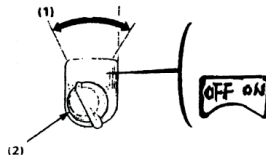
Щоб уникнути пошкоджень оглядайте мотоблок щодо поломок кожен раз під час, а також після робочого процесу.

### Зупинка двигуна.

В екстрених випадках.

Пересуньте перемикач двигуна в положення "вимкнено" (OFF).

- (1) положення "вимкнено" (OFF).
- (2) перемикач двигуна.

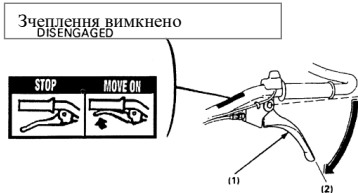


При нормальному використанні мотоблока.

Відпустіть важіль зчеплення і перемістіть важіль перемикавання передач в нейтральне положення.

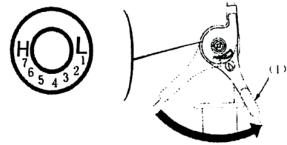
(1) важіль зчеплення.

(2) положення "зчеплення вимкнено".



1. Перемістіть важіль дросельної заслінки в крайнє праве положення.

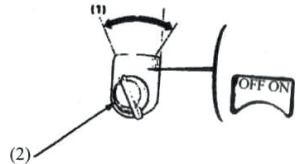
(1) важіль дросельної заслінки.



2. Пересуньте перемикач двигуна в положення "вимкнено"(OFF).

(1) положення "вимкнено" (OFF).

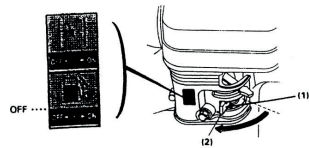
(2) перемикач двигуна.



3. Поверніть паливний краник в положення "вимкнено"(OFF).

(3) паливний краник.

(4) положення "вимкнено" (OFF).



## ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ МОТОБЛОКА.

Мета надання інформації в таблиці нижче щодо технічного обслуговування - збереження мотоблока в відмінному робочому стані, а також вказівки на періодичність проведення огляду та обслуговування

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Перед початком виконання технічного обслуговування, вимкніть двигун. Якщо існує необхідність роботи двигуна під час технічного обслуговування, перш за все, переконайтеся, що місце добре вентильується. Вихлопної дим містить отруйний чадний газ.

### УВАГА:

Використовуйте тільки справжні деталі або їх еквіваленти. Використання інших деталей, які мають невідповідну якість, може призвести до пошкодження двигуна.

Таблиця проведення технічного обслуговування.

| Період проведення технічного обслуговування. Здійсніть технічне обслуговування щомісяця або щодо робочих годин. |                          | Щоденне технічне обслуговування                 | Перший місяць або 20 годин роботи | Через кожні 3 місяці або 50 робочих годин | Через кожні 6 місяців або 80 робочих годин | Через 1 рік або після 300 робочих годин |
|---|--------------------------|---|-----------------------------------|---|--|---|
| Моторне масло   | перевірте рівень         | 0   |                                   |   |  |   |
|   | Замініть                 |   | 0                                 |   | 0  |   |
| Внутрішній елемент повітряного фільтра  | Перевірте                | 0   |                                   |   |  |   |
|   | Прочистіть               |   |                                   | 0 (1)                                     |  |   |
| Кільце ущільнювача паливного  | Прочистіть               |   |                                   |   | 0  |   |
| Свіча запалювання   | Прочистіть. Відрегулюйте |   |                                   |   | 0  |   |
| Трансмісійне масло  | Перевірте рівень         | 0   |                                   |   |  | 0(2)                                    |
| Вазор між стрижнем клапана  | Прочистіть. Відрегулюйте |   |                                   |   |  | 0(2)                                    |
| Паливний бак і паливний фільтр  | Прочистіть               |   |                                   |   |  | 0(2)                                    |
| Грос зчеплення  | Відрегулюйте             |   | 0                                 |   | 0  |   |
| Грос дросельної   | Відрегулюйте             |   |                                   |   |  | 0                                       |
| Натяг ременя  | Відрегулюйте             |   | 0                                 |   | 0  |   |
| Паливопровід  | Перевірте                | Кожні два роки (2) (При необхідності, замініть) |                                   |   |  |   |

**ПРИМІТКА:**

(1) здійснюйте більш частий огляд і технічне обслуговування, якщо мотоблок використовується в заповнених і брудних місцях.

(2) ці дії повинні проводитися авторизованим дилером, так як у працівників немає відповідного інструменту і досвіду.

1. Заміна моторного масла.

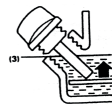
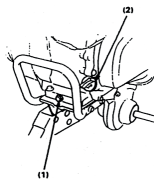
2. Необхідно проводити злив масла, коли двигун ще не охолов, з метою повного і швидкого зливу масла.

- Зніміть кришку маслозаправочної отвори і злийте масло.
- Залийте рекомендоване масло і перевірте його рівень. Місткість масла: 0.6л.

(1) пробка для зливу масла.

(2) кришка маслозаправочної отвори.

(3) верхній обмежувальний рівень.



Вимийте руки з милом після дотику з використаним маслом.

#### ПРИМІТКА:

Будь ласка, утилізуйте моторне масло належним чином, в залежності від навколишнього середовища. Ми радимо Вам поміщати використане масло в герметичну ємність, після чого звернутися в сервісну службу з утилізації відходів. Не викидайте герметичну ємність в сміттєву урну і не виливайте використане масло на землю.

Технічне обслуговування повітряного фільтра.

Брудний повітряний фільтр може перешкоджати надходженню повітря в карбюратор.

Щоб запобігти несправності в роботі карбюратора, регулярно зробіть очищення повітряного фільтра. Проводьте більш часто очищення фільтра, якщо мотоблок використовується в надзвичайно подібних місцях.

Попередження: Ніколи не використовуйте бензин або будь-який інший спалахуючий розчинник, щоб очистити повітряний фільтр. Існує ймовірність займання або загоряння.

#### ПРИМІТКА:

-ніколи не використовуйте мотоблок без повітряного фільтра, причиною цього може бути різке збільшення зносу двигуна і його працездатності.

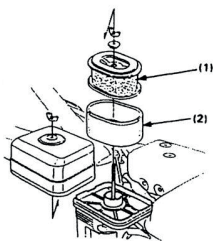
- Відкрутіть гайку-баранчик і зніміть кришку повітряного фільтра. Витягніть внутрішню частину і розберіть її. Уважно огляньте елементи - щоб не було дірок і порізів, при необхідності замініть пошкоджені елементи.

- Пінний елемент: зробіть очищення за допомогою теплої мильної води, після чого пінний елемент повинен бути промитим чистою водою і ретельно висушений. Потім помістіть елемент в чисте, яке не використовується моторне масло і дуже сильно вичавіть. Якщо в пінному елементі залишиться велика кількість масла, при першому запуску двигуна буде дуже сильний білий дим.

- Паперовий елемент: злегка вдарте кілька разів паперовий елемент про тверду поверхню, щоб усунути надмірну кількість пилу і бруду. Також можна продути за допомогою стиснутого повітря зсередини паперового елемента. Ніколи не робіть очищення щіткою, так як це призведе до зворотної дії (пил і бруд потрапить всередину елемента).

(1) паперовий елемент.

(2) пінний елемент.



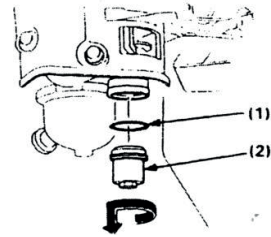
### 3. Очищення паливного фільтра.

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Бензин - дуже спалахуюча і вибухонебезпечна речовина. Не паліть і переконайтеся, що поблизу палива немає полум'я і іскор.

Перемістіть паливний краник в положення "закрито" (OFF), відкрутіть гайку паливного фільтра і маслотримаюче кільце. Промийте деталі в розчиннику, ретельно очистіть їх і знову встановіть на колишні місця. Перемістіть паливний краник в положення "відчинено" (ON) і переконайтеся, щоб не було витоків.

(1) маслотримаюче кільце.  
(2) гайка паливного фільтра

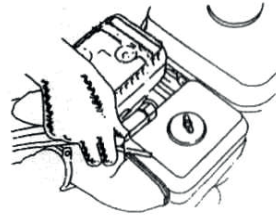


#### 4. Технічне обслуговування свічки запалювання.

Рекомендовані свічки запалювання:

BPR5ES (NGK) W16EPR-V (NIPPONDENSO).

Щоб забезпечити відповідну роботу двигуна, повинен бути необхідний зазор і відсутність нагару на свічці запалювання.



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ! ...

Під час робочого процесу глушник дуже нагрівається. Уникайте дотику з глушником.

Проведіть огляд свічки запалювання.

Замініть її якщо ізолятор тріснутий або обломлений.

• Перевірте зазор свічки запалювання за допомогою вимірювального приладу.

Зазор повинен бути 0.7 - 0.8мм. При необхідності зробіть регулювання за допомогою затягування бічного електрода.



Помістіть шайбу на свічку запалювання і закрутіть

її таким чином, щоб уникнути загвинчування з перекосом.



• Під час установки нової свічки необхідно провести 1/2 її обертання за допомогою ключа. Під час установки вже використаної свічки необхідно провести 1/8 - 1/4 обертання.

#### ПРИМІТКА:

Свічка запалювання повинна бути затягнута відповідним чином. Чи не повністю затягнута свічка буде дуже сильно нагріватися, що може призвести до пошкоджень і несправностей двигуна. Ніколи не використовуйте свічку запалювання з невідповідним паливним коефіцієнтом.

#### 5. Регулювання троса зчеплення.

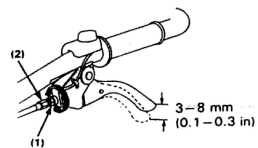
Виміряйте вільний хід зчеплення на кінці важеля.

Вільний хід повинен бути: 3 - 8 мм.

Якщо хід троса зчеплення не відповідає, відпустіть стопорну гайку і закрутіть або викрутіть регулювальний болт при необхідності.

(1) стопорна гайка.

(2) регулювальний болт.





Після регулювання, затягніть стопорну гайку відповідним чином. Потім запустіть двигун і переконайтеся в хорошій експлуатаційній роботі важеля зчеплення.

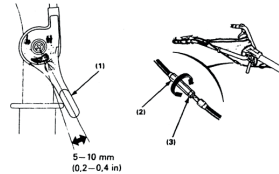
#### 6. Регулювання троса дросельної заслінки.

Виміряйте вільний хід троса зчеплення на кінці важеля.

Вільний хід повинен бути: 5 - 10мм.

Якщо вільний хід невідповідний, відпустіть стопорну гайку і поверніть регулювальну гайку при необхідності.

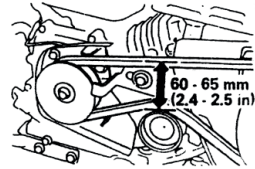
- (1) важіль дросельної заслінки.
- (2) регулювальна гайка.
- (3) стопорна гайка.



#### 7. Регулювання натяжки ремня.

Налаштуйте вільний хід важеля зчеплення.

Вільний хід ремня повинен бути 60 - 65мм в районі натяжного ролика з включеним зчепленням (важіль зчеплення повинен бути вичавленим).

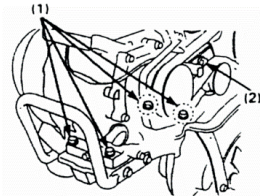


Для того щоб провести регулювання необхідно відпустити чотири настановних болта. Перемістіть двигун вперед або назад, щоб відрегулювати відповідну натяжку.

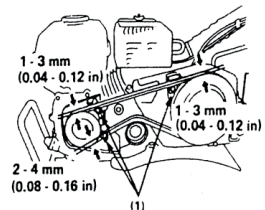
#### ПРИМІТКА:

Після здійснення регулювання переконайтеся, що зовнішня поверхня приводного шківа відповідає вказівкам, використовуючи при цьому необхідні вимірювальні прилади.

- (1) установочі болты двигуна.
- (2) кріпильний болт двигуна.



Відпустіть кріпильні болти на стопорному механізмі ремня. Налаштуйте зазор між стопорним механізмом ремня і самим ремнем, як показано на малюнку (при цій дії зчеплення повинно бути вичавленим).



#### ТРАНСПОРТУВАННЯ І ЗБЕРІГАННЯ.

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Перед початком транспортування мотоблока, поверніть паливний краник в положення "закрито" (OFF) і перевірте, щоб не було витоків палива. Пролите паливо або його випаровування дуже спалахуюче і вибухонебезпечне.

Перед початком зберігання мотоблока необхідно зробити наступні дії:

1. Переконайтеся, що в приміщенні для зберігання мотоблока немає вогкості і пилу.
2. Злийте паливо.

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

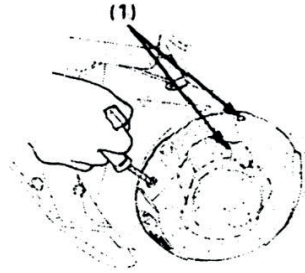
Бензин - дуже спалахуюча і вибухонебезпечна речовина. Не паліть, та не допускайте утворення вогню поблизу мотоблока.

### 3. Потягніть за пускову рукоятку до початку опору.

Продовжуйте тягнути до тих пір, поки паз на пусковому механізмі не буде на одному рівні з отвором на стартері.

У цьому положенні впускні і випускні клапани будуть закриті, і ця дія запобіжить утворенню корозії всередині двигуна.

(1) положення, коли паз пускового механізму і отвори стартера на одному рівні.



### 4. Замініть моторне масло.

### 5. Накрийте мотоблок полімерною плівкою.

Ніколи не кладіть мотоблок власниками на землю. Це може призвести до проточки палива або потрапляння масла в циліндр.

## ВИЯВЛЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ ТА ШЛЯХИ ЇХ УСУНЕННЯ.

### Не запускається двигун:

- Чи достатня кількість палива?
- Паливний краник в положенні "відчинено" (ON)?
- Перемикач двигуна в положенні "запуск" (ON)?
- Чи є бензин в карбюраторі?

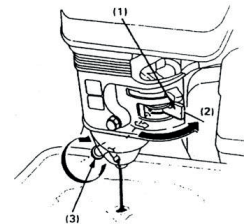
Проведіть перевірку, відпустіть зливний болт і поверніть паливний краник в положення "відчинено" (ON)? Паливо повинно безперешкодно потекти. Після перевірки затягніть зливний болт знову.

Після витоку палива перед початком перевірки свічки запалювання або запуску двигуна, переконайтеся, що поверхня мотоблока суха. Пролите паливо або його випаровування може спалахнути.

(1) паливний краник.

(2) положення "відчинено" (ON).

(3) зливний болт.



### Чи виробляє свічка запалювання іскру?

- Зніміть кришку свічки запалювання. Усуньте бруд навколо підстави свічки і викрутіть свічку запалювання.
- Помістіть свічку запалювання в кришку свічки запалювання.
- Пересуньте перемикач двигуна в положення "запуск" (ON). Потягніть за пускову рукоятку і перевірте, чи є іскра.
- При відсутності іскри замініть свічку запалювання.
- Якщо є іскра, спробуйте запустити двигун, слідуючи вказівкам.
- Якщо двигун все одно не запускається, зверніться за допомогою до авторизованого дилера.

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОТОБЛОКА.

| Елемент даних       |                              | Зміст  |              |
|---------------------|------------------------------|--|--------------|
|                     |                              | 65S2R1   | 65S2R        |
| Мотоблок            | Габаритні розміри            | 1390*800*1070  | 1380*650*970 |
|                     | Нетто/Брутто (кг)            | 75/80  | 55/60        |
|                     | Трансмiсійна система         | Ремінна  |              |
|                     | Ширина оранки                | 800-1100   | 500-1000     |
|                     | Глибина оранки               | 150-300  | 150-250      |
|                     | Перемикання передач          | Передня Нейтральная Задня<br>Підвищена Нейтральная Знижена               |              |
| Двигун              | Модель                       | 168FB/(HONDA GX200)  |              |
|                     | Тип                          | одноциліндровий, чотиритактний, OHV25 °, примусове повітряне охолодження |              |
|                     | Діаметр циліндра             | ф68X54   |              |
|                     | Робочий об'єм                | 196  |              |
|                     | Ступінь стиснення            | 8.5:1  |              |
|                     | Максимальна потужність       | 4.8 (6.5)/3600   |              |
|                     | Номинальна потужність        | 4.2 (5.7)/3600   |              |
|                     | Максимальний крутний момент  | 12/2500  |              |
|                     | Система запалювання          | Магнітний транзистор   |              |
|                     | Система запуску              | Ручний пуск  |              |
|                     | Повітряний фільтр            | Напівсухий, з масляною ванною, внутрішній пінний елемент                 |              |
|                     | Місткість паливного баку (л) | 6.5  | 3.6          |
|                     | Споживання палива (гр/Квт*г) | 395  |              |
| Місткість масла (л) | 0.6                          |  |              |

## УМОВИ ГАРАНТІЙНОЇ ПІДТРИМКИ

### УВАГА:

Незаповнений гарантійний талон є недійсним!

1. Мотоблока «\_\_\_\_\_» гарантійне обслуговування здійснюється на всій території України через авторизовані сервісний центр. Виробник гарантує безкоштовний ремонт або заміну будь-якого вузла обладнання, що має заводські дефекти, протягом гарантійного терміну за винятком випадків, коли дефекти і поломки сталися з вини споживача, або перевізника. Гарантійний термін становить - 12 місяців, з дати продажу. Гарантійний термін обчислюється від дати продажу обладнання, що підтверджується записом в гарантійному талоні
2. Після гарантійного ремонту обладнання, замінені частини в складі обладнання мають гарантійний термін і гарантійні умови на все обладнання в цілому.

### УВАГА!

Виріб приймається на гарантійне обслуговування тільки в повній комплектності, ретельно очищений від пилу та бруду

3. Гарантійне обслуговування не здійснюється:

- відсутність гарантійного талона або якщо гарантійний талон неможливо прочитати
- неправильне заповнення гарантійного талона, відсутність у ньому дати продажу і підпису продавця, серійного номера виробу,
- не має оригінального пакування.
- наявність виправлень або підчіщень в гарантійному талоні
- недотримання правил експлуатації, наведених у даному Керівництві у тому числі порушення регламенту технічного обслуговування
- експлуатація несправного або некомплектного виробу, що стала причиною виходу виробу з ладу.
- потраплення всередину виробу сторонніх речовин або предметів
- причиною несправності, що виникла, стало застосування неякісного палива або масла
- виріб має значні механічні або термічні пошкодження, явні сліди недбалих експлуатації, зберігання або транспортування
- причиною несправності, що виникла, стало приєднання до мотокультиватора несправного або нештатного навісного обладнання
- виріб використовувався не за призначенням
- приводилися несанкціонований ремонт, розкриття чи спроба модернізації виробу споживачем або третіми особами
- несправність сталася внаслідок стихійного лиха (пожежа, повінь, ураган тощо)

4. Замінені по гарантії деталі та вузли переходять у розпорядження сервісного центру. Під час виконання гарантійного ремонту гарантійний строк збільшується на час перебування виробу в ремонті. Відлік до даного терміну починається з дати прийняття виробу в гарантійний ремонт.

Після закінчення гарантійного терміну сервіс центри продовжують здійснювати обслуговування та ремонт виробу, але вже за рахунок споживача

5. Гарантійні зобов'язання не поширюються на несправності, що виникли внаслідок планового зносу або перевантаження виробу, на комплектуючі, ножі роторної ґрунтофрези, паливопроводи, гумовотехнічні вироби, витратні та мастильні матеріали одноразового використання, сальники, підшипники, повітряні, паливні та масляні фільтра, елементи паливної системи (карбюратора, паливні крани).

Гарантійні зобов'язання не поширюються на регламентні роботи під час планового ТО, включаючи діагностику і регулювання будь-яких систем очищення, змащування, проточки вузлів, деталей, заміну або доливання всіх видів масел, мастил, якщо тільки такі не є необхідними під час проведення гарантійного ремонту мотокультиватора або його вузлів.

6. Всі вироби є працездатними, комплектними і не мають зовнішніх дефектів і пошкоджень.
7. Після отримання виробу клієнт зобов'язаний перевірити всі комплектуючі на зовнішні ефекти та пошкодження у відділення перевізника.
8. Інформацію про сервісне обслуговування отримувати через контактну інформацію вказану на сайті
9. Виконані роботи згідно з гарантійним випадком:

---

10. Після проведення гарантійного ремонту надаються наступні рекомендації:

---

При покупці мотоблока, покупець автоматично погоджується з гарантійними зобов'язаннями.